



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 53 vom 14.03.2025

### GEGENSTAND: B.W., Sozialbetreuer: Annahme der freiwilligen Kündigung.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidungen des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung Ö.B.P.B. vom 21.08.2024 Nr. 111, mit welcher Herr B.W. als Sozialbetreuer bis 31.08.2025 Dienst leistet und festgestellt, dass er seit 01.09.2023 eingestellt ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben desselben vom 14.02.2025, mit welchem er mitteilt, dass er das Arbeitsverhältnis mit dieser Körperschaft mit Datum 31.03.2025 (letzter Arbeitstag) aufkündigt;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. die freiwillige Kündigung von Herrn B.W., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, Sozialbetreuer, anzunehmen und das Dienstverhältnis mit dem Betreffenden mit Datum 31.03.2025 zu beenden.
2. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 53 del 14/03/2025

### OGGETTO: B.W., operatore socioassistenziale: accettazione delle dimissioni volontarie.

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz A.P.S.P. del 21/08/2024 n. 111, con la quale è stato assunto il sig. B.W. come operatore socioassistenziale fino al 31/08/2025 e constatato che è in servizio dal 01/09/2023;

Vista la disdetta del medesimo del 14/02/2025, con la quale comunica di sciogliere il rapporto di lavoro con questo ente con decorrenza 31/03/2025 (ultimo giorno di lavoro);

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente;

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. d'accettare la disdetta dell'operatore socioassistenziale, sig. B.W., nato a xxxxx il xx/xx/19xx, e di sciogliere il rapporto di lavoro con la medesima in data 31/03/2025.
2. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.

3. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

3. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 17.03.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*